

School Site Council Training

Entrenamiento del Consejo Escolar

**Developed by Mary Ann Burke, Ed.D.
Director, Categorical and Special Projects**

**Desarrollado por Mary Ann Burke, Ed.D.
Directora de Proyectos Especiales y Categóricos**

MARCH 2011

Agenda

Bienvenida y Presentaciones

Resultados

- Definir el papel de la Participación de los Padres en el Aprendizaje de los Estudiantes
- Actividad de Participación de los Padres
- Antecedentes del Consejo Escolar
- Composición del SSC
- Proceso de Selección de los Miembros
- Función de los Oficiales
- Función del Director Escolar
- Comités Consultivos
- Normas de Procedimiento
- Estatutos – Guía de SSC
- Registros
- Otras Responsabilidades

Welcome and Introductions

Outcomes

- Defining Parent Engagement in Students' Learning
- Parent Engagement Activity
- School Site Council Background
- Composition of SSC
- Membership Selection Process
- Role of Officers
- Role of the School Principal
- Advisory Committees
- Rules of Order
- Bylaws – Guide to SSC
- Records
- Other Responsibilities

Resultados

- Entender como la Participación de los Padres puede tener un Efecto Significativo en el Aprendizaje del Estudiante.
- Entender las funciones y responsabilidades del Consejo Escolar.
- Entender los componentes que se requieren para el Plan Individual del Aprovechamiento del Estudiante.

Outcomes

- Understand how Parent Involvement can significantly Impact Student Learning.
- Understand the Roles and Responsibilities of the School Site Council.
- Understand the Required Components of the Single Plan for Student Achievement.

Actividad de Participación de Padres

- Elegir un compañero.
- Presentarse a ese compañero.
- Describir las diferentes actividades en las que usted haya participado en la escuela de su hijo(a).
- Determinar qué efecto ha tenido su participación en el desarrollo académico de su hijo(a).
- Considerar cómo su participación ha afectado su propio desarrollo académico y profesional.

Parent Engagement Activity

- Select a partner.
- Introduce yourself to your partner.
- Describe the various parent involvement activities that you have participated in at your child's school.
- Determine what impact your involvement has had on your child's academic development.
- Consider how your involvement has affected your own academic and career development.

Visión con bases en la Investigación para la Participación de los Padres en el Aprendizaje de los Estudiantes

- Los padres y las familias son participantes activos.
- Todos los padres pueden aprender.
- Los padres y los maestros son buenos ejemplos.
- Todos los padres merecen una buena guía para tomar decisiones educativas eficientes.
- Todos los padres desean tener buenos resultados.
- Los padres comparten responsabilidades para mantener un ambiente escolar seguro y solidario.

Research Based Vision for Parent Engagement in Students' Learning

- Parents and families are active partners.
- All parents can learn.
- Parents are teachers and good role models.
- Every parent deserves rich guidance to make sound educational decisions.
- All parents want to do well.
- Parents share responsibility for a safe and caring school environment.



Componentes que apoyan la Participación de Padres

Components that Support Parent Engagement

- Los maestros logran la participación de los padres en la educación de sus hijos.
- Los padres apoyan el aprendizaje académico de sus hijos.
- Los padres pueden apoyar la preparación de sus hijos para la universidad.
- Teachers engage parents in their child's education.
- Parents support their child's academic learning.
- Parents can support a child's preparation for college.



Marco de Trabajo “Epstein” para la Participación de Padres

Epstein’s Framework for Parent Involvement

- Tipo 1
Educación de Padres
 - Tipo 2
Comunicación
 - Tipo 3
Voluntarios en la escuela
 - Tipo 4
Aprender en el hogar
 - Tipo 5
Tomar decisiones
 - Tipo 6
Colaboración
- Type 1
Parent education
 - Type 2
Communication
 - Type 3
School volunteerism
 - Type 4
Learning at home
 - Type 5
Decision making
 - Type 6
Collaboration

Desarrollo de Habilidades de Participación de Padres

Parent Engagement Skill Development

- Desarrollo Infantil y Estrategias consistentes de disciplina.
- Información sobre como acceder a los recursos de la comunidad.
- Comunicación, reuniones, boletines informativos.
- Entrenamiento para el trabajo voluntario en el salón de clases y desarrollo de carreras.
- Child development and consistent discipline strategies.
- Information on how to access community resources.
- Communication, conferencing, newsletters.
- Classroom volunteer training and career development.



Desarrollo de Habilidades Académicas de los Padres

Parent Academic Skill Development

- Entrenamiento sobre los contenidos estándares estatales para ayudar con las tareas y actividades académicas en el hogar.
- Entrenamiento sobre cómo planificar la admisión a la universidad.
- Demostrar cómo jugar al mismo tiempo de aprender.
- Training on the state's content standards to support homework and home-based academic enrichment activities
- Training on how to plan for college entry
- Demonstrating how to play while learning



Desarrollo de Habilidades de Participación de Padres Adicionales

Added Parent Engagement Skill Development

- Los padres apoyan los Consejos Escolares y los comités consultivos.
- Parents support the School Site Council and advisory committees
- Los padres apoyan las asociaciones para recibir servicios y recursos adicionales.
- Parents support partnerships for added services and resources



Opinión sobre la Participación de Padres

Parents' Involvement Feedback

- Podemos ayudar a nuestros hijos con sus tareas, leer con ellos y hacer el aprendizaje divertido.
- A través de clases de disciplina aprendemos como orientar a nuestros hijos.
- Mejoramos nuestra autoestima y tenemos el valor de hablar con los maestros sobre nuestros hijos.
- We can help our children with their homework, read to them, and make learning fun.
- We learned through discipline classes how to guide our children.
- We raised our self-esteem and have the courage to talk to our children's teachers.



Opinión sobre el Desarrollo Económico de los Padres

Parents' Economic Development Feedback

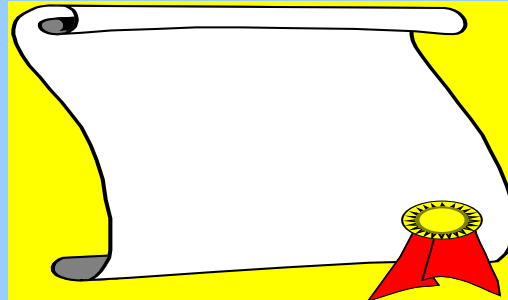
- He obtenido los conocimientos para iniciar mi propio negocio de vender comida para poder comprar los materiales escolares necesarios para mi hijo.
- He comenzado a tomar clases de computación para obtener un empleo.
- He compartido algunas de las estrategias matemáticas con mis compañeros de trabajo.
- I have acquired the knowledge to start a business by making food to sustain my child with school supplies.
- I have started computer classes to obtain a job.
- I have shared some of the math strategies with co-workers.



Resultados de la Participación de Padres

Parent Engagement Outcomes

- Los maestros apoyan el aprovechamiento académico de los estudiantes.
- Los padres obtienen las habilidades necesarias para convertirse en tutores académicos efectivos.
- El efecto puede ser favorable para el crecimiento económico de los padres y el desarrollo de la comunidad.
- Teachers support student achievement.
- Parents gain the skills to become effective academic tutors.
- The impact may be favorable on parents' economic growth and a school community's economic development.



Antecedentes y Objetivos

Cada distrito escolar tiene como requisito establecer y mantener un Consejo Escolar Adecuado (ver el Código de Educación de California 52852).

Los Consejos Escolares tienen que desarrollar como Requisito un Plan para el Aprovechamiento Individual de los Estudiantes.

Los Consejos Escolares deben aprobar el plan y recomendarlo a la Mesa Directiva local, supervisar su aplicación y evaluar los resultados.

Background and Purpose

Every school district is required to establish and maintain an appropriately configured School Site Council (see California Education Code 52852).

School Site Councils are required to develop a Single Plan for Student Achievement (SPSA).

School site councils must approve the plan and recommend it to the local governing board, monitor implementation of the plan and evaluate the results.

Antecedentes

En el año 2001 la legislatura de California estableció los siguientes ocho requisitos para las escuelas patrocinadas a través del Proceso de Solicitud Consolidada, creando el Plan Individual de Aprovechamiento del Estudiante (ver las secciones del Código de Educación 64001 (d),(f)).

1. Asegurar que los Consejos Escolares desarrollen y aprueben el Plan Individual para el Aprovechamiento del Estudiante (PSA);
2. Desarrollar planes escolares contando con la revisión, la certificación y los consejos de los grupos consultivos de la escuela;
3. Consolidar los planes para todos los programas funcionando en la escuela como lo requieren los Programas de Solicitud Consolidada;
4. Alinear el contenido del plan con los objetivos escolares para mejorar el aprovechamiento escolar;
5. Establecer objetivos escolares con la información estatal verificable;
6. Alinear los recursos para mejorar el aprovechamiento académico;
7. Revisar anualmente y actualizar con gastos propuestos;
8. Deben ser revisados y aprobados por la Mesa Directiva Local.

Background

In 2001, the California legislature established the following eight requirements for schools funded through the Consolidated Application process, creating the Single Plan for Student Achievement (see Education Code Sections 64001 (d),(f))

1. Assure that School Site Councils develop and approve the Single Plan for Student Achievement (SPSA);
2. Develop school plans with review , certification and advice from school advisory groups;
3. Consolidate plans for all programs operated at school as required by Consolidated Application Programs;
4. Align content of plan with school goals for improving student achievement;
5. Establish school goals on verifiable state data;
6. Align resources to improve academic performance;
7. Review annually and update with proposed expenditures;
8. Must be reviewed and approved by local governing board

Composición del Consejo Escolar

50% del Personal Escolar

(Los maestros representan la mayoría)

Primaria

50% Padres/miembros de la comunidad

Secundaria

25% Padres/miembros de la comunidad

25% Estudiantes

Las escuelas secundarias pueden escoger entre el modelo de primaria y el de secundaria a discreción de la Mesa Directiva local.

Composition of the School Site Council

50% School Staff

(Classroom teachers comprise the majority)

Elementary

50% Parents/community members

Secondary

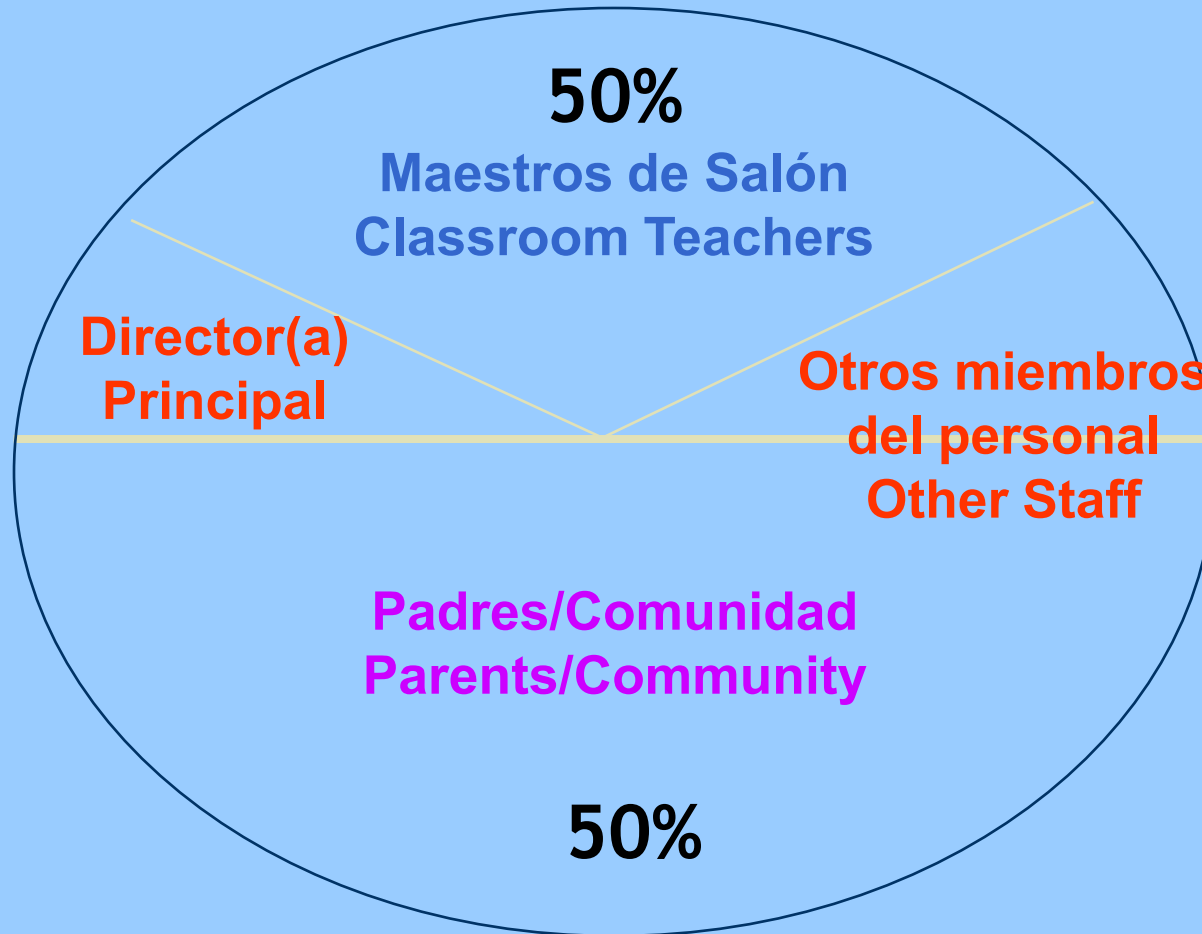
25% Parents/community members

25% students

Middle schools may choose either the Elementary Model or the Secondary Model at the discretion of the local governing board.

Composición de la Primaria

Elementary Configuration



Composición de la Primaria Secondary Configuration



“Otros Miembros del Personal”

“Other Staff” Members

Personal Certificado que trabaja fuera del Salón de Clases:

- Enfermera
- Consejero (a)
- Psicólogo Escolar
- Maestro (a) de Recursos
- Bibliotecario (a)
- Subdirector

Otros miembros del personal clasificado:

- Personal de oficina
- Personal Técnico (Ej. técnico de biblioteca, de computación)
- Asistentes o personal de ayuda
- Personal de servicios de comidas

Non-Classroom Certificated Personnel:

- Nurse
- Counselor
- School Psychologist
- Resource Teacher
- Librarian
- Vice Principal

Any Classified Personnel:

- Office Staff
- Technicians (e.g., library tech, computer tech)
- Assistants or Paraprofessionals/Aides
- Food Services Personnel

Padres / Miembros de la Comunidad

Padres

- Puede ser el/la padre/madre de un estudiante de la escuela.
- Puede ser un empleado del distrito escolar.
- NO puede ser un empleado de la escuela.
(Código de Educación de California 52852)

Miembros de la Comunidad

- Puede ser un miembro de la comunidad escolar.
- Puede ser un representante de una escuela asociada.
- NO puede ser un empleado de la escuela.

Parents/Community Members

Parents

- Can be a parent of a student at the school site.
- Can be an employee within the school district.
- Can NOT be an employee at the school site.
(California Education Code 52852)

Community Members

- Can be a member of the school community.
- Can be a representative of a school partner.
- Can NOT be an employee at the school site.

Selección de los Miembros

Membership Selection

Los medios no se especifican por la ley excepto que los miembros son elegidos por sus compañeros

- Los maestros eligen a los maestros
- Los padres eligen a otros padres o miembros de la comunidad
- Otros miembros del personal eligen a sus compañeros
- Los estudiantes eligen a los estudiantes (escuela secundaria)

Means is not specified by law except that members are chosen by their peers

- Teachers select teachers
- Parents select parents/community members
- Other school staff select other school staff
- Students select students (secondary)

Proceso de Selección de los Miembros

Membership Selection Process

No se especifica por la ley:

- Realizar la votación de los miembros mediante boletas evita controversias y permite documentar el proceso.
- La política de la Mesa Directiva o los Estatutos deben especificar:
 - Los requisitos de selección
 - Términos de mandato: Considerar dos años
 - Notificación de elecciones para cada grupo de trabajo
 - Responsabilidades y compromisos de tiempo
 - Política de no discriminar

Means not specified by law:

- Membership by ballot avoids controversy and documents process.
- Board policy or bylaws should specify
 - Means of selection
 - Terms of office: Consider two year term
 - Notice of elections for each peer group
 - Responsibilities and time commitments
 - Non-discrimination policy

Oficiales

Officers

1. Presidente
2. Vicepresidente
3. Secretario(a)
4. Parlamentario(a)
5. Otros oficiales necesarios

1. Chairperson
2. Vice-Chairperson
3. Secretary
4. Parliamentarian
5. Other officers as needed

Funciones de los Oficiales

Roles of Officers

- **Presidente**
 - Organiza, inicia y dirige las reuniones
- **Vicepresidente**
 - Dirige en ausencia del Presidente
- **Secretario(a)**
 - Registra las acciones y actividades realizadas
- **Parlamentario(a)**
 - Resuelve las cuestiones de procedimientos
- **Chairperson**
 - Organizes, convenes, and leads meetings
- **Vice-chairperson**
 - Serves in absence of chair
- **Secretary**
 - Records actions and activities
- **Parliamentarian**
 - Resolves questions of procedures

Función del Director de la Escuela

Roles of School Principal

- Es un miembro votante del consejo escolar;
 - Ofrece información y liderazgo sobre el programa;
 - Interpreta políticas y regulaciones;
 - Dirige las actividades a nivel escolar del plan aprobado;
 - El Director no puede vetar decisiones del consejo escolar o cambiar el plan aprobado.
- Is a voting member of the school site council;
 - Provides program information and leadership;
 - Interprets policies and regulations;
 - Administers the school level activities of the approved plan;
 - The principal may not veto council decisions or change the approved plan.

Grupos Consultivos a Nivel Escolar

Site Level Advisory Groups

- Comité Consultivo para el Aprendizaje de Inglés como 2do idioma (ELAC)
- Comité de Educación para la Enseñanza dotada y de talento (GATE)
- Comité Consultivo de Padres de la Educación Especial
- Asociación de Padres y Maestros (PTA)
- Grupos de Hogar y Escuela
- Grupos de Trabajo
- Asociados Escolares y de la Comunidad
- English Learner Advisory Committee (ELAC)
- Gifted and Talented Education Committee (GATE)
- Special Education Parent Advisory Committee
- Parent and Teacher Association (PTA)
- Home and School Groups
- Staff Groups
- School and Community Partners

Comités Consultivos

El consejo puede designar a personas o comités para que ayuden a desarrollar el Plan Individual de Aprovechamiento del Estudiante.

Ejemplos:

- Para recoger y analizar información.
- Para proponer estrategias de mejorar la enseñanza.
- Para analizar materiales, necesidades del personal o fondos.
- Para preparar porciones a considerar del plan en cuenta.

Advisory Committees

The council may appoint individuals or committees to perform tasks to assist with the development of the Single Plan for Student Achievement.

Examples:

- To gather and analyze information
- To propose strategies for improving instruction
- To examine materials, staffing needs, or funding
- To draft portions of the plan for consideration

Normas de Orden

El consejo debe respetar la Ley “Greene”:

- Las reuniones deben estar abiertas al público.
- El público puede dirigirse al consejo sobre temas que estén dentro de la jurisdicción del consejo escolar.
- La notificación de las reuniones debe hacerse 72 horas por adelantado.
- La notificación debe especificar la fecha, la hora y el lugar.
- Las acciones del consejo están limitadas a los temas de la agenda.
- Las preguntas o la información no necesitan estar en la agenda.
- Las violaciones requieren que el tema sea reconsiderado en la próxima reunión después de escuchar las opiniones del público.

Rules of Order

The council must observe the Greene Act:

- Meetings must be open to the public.
- The public may address the council on items within the jurisdiction of the school site council.
- Meeting notice must be posted 72 hours in advance.
- Notice must specify date, time, and place.
- Council actions are limited by the posted agenda.
- Questions or information do not need to be on the agenda.
- Violations require that the item must be reconsidered at the next meeting after public input.

El Consejo se Guía por los Estatutos

Bylaws Guide the Council

Membresía

- Elige a los miembros
- Proceso de Elecciones
- Término de mandato

Ley “Greene”

Quórum

- Mayoría de los miembros (51%)

Horario de Reuniones

Sustitución de Miembros

- Sustitutos
- Destitución de Miembros

Membership

- Make-up of members
- Election procedures
- Term of office

Greene Act

Quorum

- Majority of membership (51%)

Meeting Schedule

Replacement of Members

- Alternates
- Termination of members



Actualización de Registros

El consejo necesita mantener actualizados los registros de:

- Elecciones
- Lista de Miembros
- Agendas
- Actas de reuniones
- Estatutos
- Registros de opiniones de un comité consultivo
- Plan escolar – actualizado y del curso anterior
- Información de evaluaciones
- Información sobre el presupuesto
- Política de Participación de Padres bajo Title I
- Acuerdos entre el Hogar y la Escuela

Record Maintenance

The council needs to maintain records of:

- Elections
- Membership roster
- Agendas
- Minutes of meetings
- Bylaws
- Evidence of advisory group input
- School plan – current and prior year
- Assessment data
- Budget information
- Title I Parent Involvement Policy
- Home/School Compact

Responsabilidades

1. Establecer el Consejo de Políticas y los Estatutos.
2. Revisar la información de aprovechamiento académico escolar y del estudiante.
3. Establecer/Revisar los objetivos académicos y elegir formas específicas de mejorar.
4. Desarrollar el plan escolar teniendo en cuenta las opiniones de otros grupos consultivos.
5. Establecer los planes presupuestarios.
6. Supervisar el progreso del plan de trabajo escolar.

Responsibilities

1. Establish the Council and Bylaws
2. Review school/student performance data
3. Establish/Review school goals and select specific improvements
4. Develop the site plan with input from other advisory groups
5. Establish plan budgets
6. Monitor plan implementation progress

Responsabilidades (continuación)

7. Evaluar la efectividad de las actividades planificadas.
8. Evaluar la aplicación del plan y los resultados de aprovechamiento de los estudiantes.
9. Revisar/Modificar el plan de acuerdo a como sea necesario.
10. Colaborar con otros grupos consultivos.
11. Desarrollar/Supervisar las Políticas de participación de padres y los Acuerdos entre el Hogar y la Escuela.
12. Completar las tareas de ELAC (si SSC tiene la autoridad del ELAC)
13. Recomendar un plan a la Mesa Directiva de Educación.

Responsibilities (continued)

7. Assess effectiveness of planned activities
8. Evaluate implementation of plan and resulting student achievement
9. Review/Modify plan as needed
10. Collaborate with other advisory groups
11. Develop/Oversee Title I Parent Involvement Policy and Home/School Compact
12. Complete ELAC tasks (if SSC has ELAC authority)
13. Recommend plan to Board of Education

Recursos y Créditos

Resources & Credits

- Guía y Planificación del Plan Individual para el Aprovechamiento del Estudiante (SPSA)
- Encuesta del Programa Académico (APS), Métodos de Evaluación y Preguntas Guías (todos los niveles); Ambiente menos Restrictivo (LRE) a nivel escolar y del distrito (SPED); Auto evaluación del subgrupo de estudiantes que aprenden inglés como segundo idioma (ELSSA)
- Manual para Consejos Escolares del Departamento de Educación de California
- Oficina de Educación del Condado de Santa Clara: www.sccoe.org
Mary Ann Burke, Ed.D.
Directora de Proyectos Categóricos y Especiales
maryann_burke@sccoe.org
- Single Plan for Student Achievement (SPSA) Template and Guide
- Academic Program Survey (APS), Rating Scales and Guiding Questions (all levels); Least Restrictive Environment (LRE) District and School levels (SPED); English Learner Subgroup Self Assessment (ELSSA)
- California Department of Education Handbook for School Site Councils
- Santa Clara County Office of Education: www.sccoe.org
Mary Ann Burke, Ed.D.
Director, Categorical and Special Projects
maryann_burke@sccoe.org

